



Генеральная Ассамблея
Экономический и Социальный

Distr.
GENERAL

A/50/203/Add.1
E/1995/79/Add.1
27 June 1995
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Пятидесятая сессия

Пункт 20а первоначального перечня*

ЭКОНОМИЧЕСКИЙ И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Основная сессия 1995 года

Пункт 5 предварительной повестки дня**

УКРЕПЛЕНИЕ КООРДИНАЦИИ В ОБЛАСТИ СОЦИАЛЬНЫЕ И ГУМАНИТАРНЫЕ ВОПРОСЫ

ГУМАНИТАРНОЙ ПОМОЩИ И ПОМОЩИ

И ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА: ДОКЛАДЫ

В СЛУЧАЕ СТИХИЙНЫХ БЕДСТВИЙ,

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ ОРГАНОВ, КОНФЕРЕНЦИЙ

ПРЕДОСТАВЛЯЕМОЙ ОРГАНИЗАЦИЕЙ

И СМЕЖНЫЕ ВОПРОСЫ

ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ, ВКЛЮЧАЯ

СПЕЦИАЛЬНУЮ ЭКОНОМИЧЕСКУЮ ПОМОЩЬ:

УКРЕПЛЕНИЕ КООРДИНАЦИИ В ОБЛАСТИ

ЧРЕЗВЫЧАЙНОЙ ГУМАНИТАРНОЙ ПОМОЩИ

ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Участие добровольцев, "белых касок", в деятельности Организации
Объединенных Наций в области гуманитарной помощи, восстановления
и технического сотрудничества в целях развития

Доклад Генерального секретаря

Добавление

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ	1 - 2	3
II. МНЕНИЯ И ЗАМЕЧАНИЯ В ОТНОШЕНИИ ИНИЦИАТИВЫ, КАСАЮЩЕЙСЯ "БЕЛЫХ КАСОК"	3 - 10	3

* A/50/50/Rev.1.

** E/1995/100.

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
A. Мнения правительств	4 - 5	3
B. Мнения межправительственных организаций	6	4
C. Мнения подразделений системы Организации Объединенных Наций	7 - 10	4
III. ДЕПАРТАМЕНТ ПО ГУМАНИТАРНЫМ ВОПРОСАМ И ДОБРОВОЛЬЦЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ: ПАРТНЕРЫ В ОПЕРАЦИЯХ ПО ОКАЗАНИЮ ГУМАНИТАРНОЙ ПОМОЩИ	11 - 15	6
A. Департамент по гуманитарным вопросам	12 - 13	6
B. Добровольцы Организации Объединенных Наций	14 - 15	6
IV. УКРЕПЛЕНИЕ НАЦИОНАЛЬНЫХ И РЕГИОНАЛЬНЫХ РЕЗЕРВНЫХ МЕХАНИЗМОВ	16 - 42	7
A. Опыт	16 - 22	7
B. Области возможного применения	23 - 26	8
C. Координационные механизмы для инициативы, касающейся "белых касок"	27 - 28	9
D. Финансирование	29 - 30	10
E. Базы данных и другие механизмы, способствующие оперативному использованию и развертыванию "белых касок"	31 - 37	11
F. Программы профессиональной подготовки "белых касок"	38 - 39	12
G. Статус и безопасность "белых касок"	40 - 42	13
V. ВЫВОДЫ	43 - 46	14

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В резолюции 49/139 В от 20 декабря 1994 года, озаглавленной "Участие добровольцев, "белых касок", в деятельности Организации Объединенных Наций в области гуманитарной помощи, восстановления и технического сотрудничества в целях развития", Генеральная Ассамблея, в частности, просила Генерального секретаря представить Экономическому и Социальному Совету на его следующей основной сессии доклад, содержащий мнения, выраженные правительствами и надлежащими межправительственными организациями и соответствующими подразделениями системы Организации Объединенных Наций, в частности Департаментом по гуманитарным вопросам Секретариата и Добровольцами Организации Объединенных Наций (ДООН), и касающийся путей и средств укрепления национальных и региональных резервных механизмов, включая создание и всестороннее использование национальных корпусов добровольцев, в области чрезвычайной гуманитарной помощи, а также в связи с содействием плавному переходу от оказания помощи к восстановлению, реконструкции и развитию, принимая во внимание существующие мандаты и мероприятия системы Организации Объединенных Наций.

2. Генеральная Ассамблея предложила в этой связи Генеральному секретарю включить в свой доклад результаты его оценки потенциалов:

а) Департамента и ДООН по обеспечению координации деятельности, которая будет осуществляться национальными корпусами добровольцев, включая вспомогательную роль координаторов-резидентов на страновом уровне;

б) создания отдельного канала в рамках Специального фонда добровольных взносов для ДООН для направления средств на оперативные цели;

с) использования базы данных в рамках системы Организации Объединенных Наций в целях координации и облегчения оперативного оказания содействия системе Организации Объединенных Наций национальными корпусами добровольцев;

д) опыта на национальном уровне в том, что касается, в частности, отбора и подготовки кадров, развертывания, статуса и безопасности и эффективного использования резервных механизмов.

II. МНЕНИЯ И ЗАМЕЧАНИЯ В ОТНОШЕНИИ ИНИЦИАТИВЫ, КАСАЮЩЕЙСЯ "БЕЛЫХ КАСОК"

3. Генеральный секретарь предложил правительствам, межправительственным организациям и соответствующим подразделениям Организации Объединенных Наций выразить свои мнения в отношении инициативы, касающейся "белых касок", и в отношении осуществления резолюции Генеральной Ассамблеи.

A. Мнения правительств

4. На письмо Генерального секретаря откликнулись правительства 23 стран (Австралии, Аргентины, Болгарии, Боливии, Германии, Замбии, Израиля, Испании, Италии, Малайзии, Мальты, Новой Зеландии, Парагвая, Перу, Польши, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Уругвая, Чили, Швейцарии, Швеции, Эквадора и Японии). Правительства 22 стран поддержали инициативу, касающуюся "белых

/...

каска", и выразили свою готовность участвовать в ее незамедлительной реализации. Правительства 15 стран также заявили о своей готовности играть соответствующую роль в вопросах, связанных с профессиональной подготовкой таких национальных корпусов добровольцев.

5. На вопрос о финансировании корпусов добровольцев, именуемых "белыми касками", поступили более разнообразные ответы правительств. Только одно правительство объявило о внесении финансового взноса в фонд для деятельности "белых касок", а правительства шести стран выразили свою готовность сделать это. В своих ответах правительства трех стран указали на возможность финансирования этой инициативы частным сектором.

В. Мнения межправительственных организаций

6. Организация африканского единства проявила активную заинтересованность в получении поддержки со стороны "белых касок" некоторых соответствующих операций, осуществляемых ее государствами-членами. Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе проявила заинтересованность в инициативе и в нахождении путей содействия ее финансированию, а также готовность сотрудничать в вопросах профессиональной подготовки.

С. Мнения подразделений системы Организации Объединенных Наций

7. Были получены также ответы от 14 соответствующих подразделений системы Организации Объединенных Наций. Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций приветствовала эту инициативу, проявив заинтересованность в использовании квалифицированных добровольцев, и согласилась оказать содействие в обеспечении профессиональной подготовки и изыскании финансовых средств. Международная организация труда заявила о своем желании участвовать по мере необходимости в осуществлении инициативы и перечислила ряд конкретных областей, в которых было бы целесообразно использовать прошедших профессиональную подготовку добровольцев. Особо был упомянут учебный центр в Турине, а также та роль, которую он мог бы играть в деле подготовки национальных корпусов добровольцев для обслуживания Организации Объединенных Наций. Международная морская организация проявила живой интерес к инициативе создания корпусов "белых касок" и обратила внимание на необходимость иметь для этого высококвалифицированных специалистов. Всемирный почтовый союз указал на то, что в своей чрезвычайной деятельности он нуждается в добровольных сотрудниках и что поэтому он будет участвовать в инициативе, касающейся "белых касок". Однако он не в состоянии обеспечить их профессиональную подготовку или финансирование. Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры поддержала идею создания корпусов "белых касок" и согласилась рассмотреть вопросы их использования, профессиональной подготовки и возможного финансирования. Всемирная организация здравоохранения также приветствовала эту инициативу и согласилась с тем, что она могла бы содействовать обеспечению необходимой медико-санитарной поддержки в контексте оказания чрезвычайной помощи, восстановления и развития, а также способствовать укреплению сотрудничества между развивающимися странами. Она подчеркнула важное значение того, чтобы корпусы добровольцев были тесно связаны с сотрудниками учреждений, работающими на местах, и заявила о своей готовности предоставить консультативные услуги в целях профессиональной подготовки таких добровольцев. Она также заявила о том, что до практического осуществления инициативы, касающейся "белых касок", необходимо будет удовлетворить финансовые потребности путем внесения дополнительных взносов. Международный фонд сельскохозяйственного развития заявил, что его функции не связаны с данным вопросом.

8. В рамках самой Организации Объединенных Наций Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) подтвердил свою заинтересованность в участии в инициативе,

/...

касающейся "белых касок". Однако он не усмотрел какой-либо роли для себя в деле профессиональной подготовки добровольцев или в финансировании инициативы. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию также выразила свою заинтересованность в квалифицированных национальных добровольцах для реализации целого ряда задач в области технического сотрудничества, выполняемых этой организацией. Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения также положительно ответил на указанный запрос и предложил оказать содействие в деле профессиональной подготовки и в определенной степени в финансировании национальных корпусов добровольцев.

9. Согласно заявлению Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), оно уже в течение многих лет использует резервные возможности, предоставляемые рядом неправительственных организаций и ДООН, что отражает характер работы, которую необходимо проводить на местах в связи с беженцами. Указанные специальные механизмы оказались эффективными с точки зрения затрат, и, как предполагается, с их помощью можно будет удовлетворить многие кадровые потребности УВКБ; вместе с тем, если добровольцы, именуемые "белыми касками", войдут в состав ДООН, УВКБ будет приветствовать сотрудничество, в частности в укреплении возможностей в специализированных областях. Детский фонд Организации Объединенных Наций также выразил заинтересованность в участии в инициативе, касающейся "белых касок", и согласился сыграть определенную роль в профессиональной подготовке таких добровольцев и оказать содействие в изыскании финансовых средств для осуществления этой инициативы. Мировая продовольственная программа приветствовала инициативу, касающуюся "белых касок", и конкретизировала практические последствия использования местных сотрудников в операциях по оказанию чрезвычайной помощи. В принципе она согласилась участвовать в той степени, в какой это будет необходимо. Она выразила готовность предоставить консультативные услуги по вопросу о потребностях в профессиональной подготовке и указала на свою финансовую зависимость от сообщества доноров. Две региональные комиссии, Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна и Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана, ответили, что в настоящее время они вряд ли будут использовать добровольцев, именуемых "белыми касками".

10. Чтобы учесть как можно больше мнений, запросы были также направлены координаторам-резидентам Организации Объединенных Наций. Хотя правительства многих стран еще официально не ответили на письмо Генерального секретаря, некоторые из них уже обсудили с соответствующими отделениями на местах вопросы, связанные с инициативой создания корпусов "белых касок". При обсуждении уточнялось также, что необходимо будет сделать местным органам власти в ходе подготовки национального персонала для участия в предусматриваемых корпусах добровольцев.

III. ДЕПАРТАМЕНТ ПО ГУМАНИТАРНЫМ ВОПРОСАМ И ДОБРОВОЛЬЦЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ: ПАРТНЕРЫ В ОПЕРАЦИЯХ ПО ОКАЗАНИЮ ГУМАНИТАРНОЙ ПОМОЩИ

11. В своей резолюции 49/139 В Генеральная Ассамблея призвала систему Организации Объединенных Наций, и в частности Департамент по гуманитарным вопросам и ДООН, рассмотреть вопрос об использовании опыта недавно созданных национальных корпусов добровольцев, именуемых "белыми касками", и поощрять его использование с целью поддержки деятельности в области чрезвычайной гуманитарной помощи, а также в целях содействия плавному переходу от оказания помощи к восстановлению, реконструкции и развитию.

А. Департамент по гуманитарным вопросам

12. Основная роль Координатора чрезвычайной помощи и заместителя Генерального секретаря по гуманитарным вопросам, выступающего от имени Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, состоит в содействии принятию системой Организации Объединенных Наций последовательных, согласованных и своевременных мер в связи с чрезвычайными ситуациями и стихийными бедствиями.

13. Координатор чрезвычайной помощи играет ведущую роль в достижении согласия по вопросу о распределении обязанностей между организациями системы Организации Объединенных Наций в связи с чрезвычайными ситуациями согласно их соответствующим мандатам. Координатор также отвечает за создание координационных механизмов, организацию миссий по оценке потребностей, подготовку сводных призывов и мобилизацию ресурсов; облегчение доступа к нуждающемуся в помощи населению и обеспечение чрезвычайной помощи таким образом, чтобы это содействовало восстановлению и развитию в более долгосрочной перспективе, в целях уменьшения степени зависимости от чрезвычайной помощи. Координатор обеспечивает руководство координаторами-резидентами Организации Объединенных Наций в выполнении ими в обычных условиях своих обязанностей по координации гуманитарной помощи системы Организации Объединенных Наций на страновом уровне. Координатор, в частности, несет ответственность за повышение готовности системы Организации Объединенных Наций, за содействие переходу от чрезвычайной помощи к развитию и за содействие использованию имеющихся на местном и региональном уровнях возможностей по оказанию чрезвычайной помощи.

В. Добровольцы Организации Объединенных Наций

14. Программа Добровольцев Организации Объединенных Наций была создана 1 января 1971 года. В соответствии с положениями резолюции 2659 (XXV) Генеральной Ассамблеи от 7 декабря 1970 года деятельность ДООН была подчинена административному руководству Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и ей было поручено работать "в сотрудничестве с соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций".

15. Характер и масштабы ее мандата позволили программе ДООН участвовать в качестве существенно важного партнера в различных операциях по поддержанию и укреплению мира, в программах гуманитарной помощи, восстановления и развития, а также в мероприятиях, осуществляемых в поддержку процессов демократизации. Роль, которую ДООН играют в рамках системы Организации Объединенных Наций в целом, в настоящее время получила должное признание и оценку, благодаря чему возросло число призывов более широко использовать предоставляемый ДООН персонал в вышеупомянутых операциях.

IV. УКРЕПЛЕНИЕ НАЦИОНАЛЬНЫХ И РЕГИОНАЛЬНЫХ РЕЗЕРВНЫХ МЕХАНИЗМОВ

А. Опыт

16. Департамент по гуманитарным вопросам располагает значительным опытом в создании и обеспечении функционирования резервных механизмов, особенно в связи с принятием мер по борьбе со стихийными бедствиями. Два таких конкретных механизма связаны с группами Организации Объединенных Наций по оценке и координации в случае стихийных бедствий (ЮНДАК) и проектом, касающимся военных средств и средств гражданской обороны (ВССГО). Группы ЮНДАК успешно помогают в осуществлении мер в связи с многочисленными стихийными

/...

бедствиями. В состав этих групп входят национальные эксперты, резервный статус которых согласован между правительствами и Департаментом. Эти эксперты тесно сотрудничают с персоналом Организации Объединенных Наций. Ответственность за специализированную подготовку групп возлагается на национальное правительство, а дополнительная подготовка обеспечивается Департаментом в целях их развертывания с обеспечением максимальной эффективности. Финансирование и содержание этих групп обеспечивается национальными правительствами. В некоторых случаях национальные правительства также финансируют их развертывание.

17. Проект ВССГО обеспечивает использование военных средств и средств гражданской обороны в целях поддержки системы Организации Объединенных Наций при осуществлении мер в связи со стихийными бедствиями. Уже завершена разработка руководящих принципов использования ВССГО в рамках принимаемых на международном уровне мер в связи с природными, технологическими и экологическими чрезвычайными ситуациями. Кроме того, созданы механизмы определения потребностей в профессиональной подготовке военного персонала и персонала гражданской обороны ВССГО и разработке надлежащей учебной программы. Благодаря ряду проведенных на местах учебных мероприятий была обеспечена подготовка участников для практического использования ВССГО в ситуациях, имитирующих оказание чрезвычайной помощи в связи со стихийными бедствиями.

18. Опыт сотрудничества Департамента с ЮНТАК и ВССГО может быть использован при решении ключевых вопросов, связанных с наличием, профессиональной подготовкой и развертыванием резервных национальных групп в ходе осуществления инициативы, касающейся "белых касок".

19. Добровольцы Организации Объединенных Наций благодаря разработке новых стратегий установили связи с национальными организациями, предоставляющими специалистов-добровольцев, и партнерские отношения с организациями системы Организации Объединенных Наций. Эта программа продемонстрировала способность оперативно направлять на места большее число добровольцев в поддержку осуществляемых там операций Организации Объединенных Наций. С самого начала своей деятельности совместно с Управлением Организации Объединенных Наций по координации гуманитарной помощи Афганистану (ЮНОКА) и Временным органом Организации Объединенных Наций в Камбодже (ЮНТАК), участвуя в более поздней Операции Организации Объединенных Наций в Мозамбике (ЮНОМОЗ) и Операции Организации Объединенных Наций в Сомали (ЮНОСОМ), в том числе в осуществляемых в настоящее время операциях, таких, как Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций в Либерии (МНООНЛ), Миссия Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде (МНООНПР), Миссия Организации Объединенных Наций в Гаити (МООНГ) и Миссия Организации Объединенных Наций по контролю за соблюдением прав человека и выполнением обязательств, содержащихся во Всеобъемлющем соглашении по правам человека, в Гватемале (МИНУГУА); свыше 2000 добровольцев по линии ДООН помогали или помогают осуществлению программ гуманитарной и чрезвычайной помощи, программ по восстановлению, реконструкции, репатриации, по вопросам прав человека и проведению выборов 1/.

20. В качестве инициатора проекта создания корпусов "белых касок" правительство Аргентины учредило Комиссию по борьбе с голодом и нищетой. Эта Комиссия и ДООН сотрудничают по вопросу разработки инициативы, касающейся "белых касок", и разработки реально осуществимой модели в рамках, предусмотренных резолюцией 49/139 В Генеральной Ассамблеи.

21. Посредством своих совместных усилий Комиссия и ДООН стремятся создать механизм передачи через ДООН опыта работы добровольцев организациям Организации Объединенных Наций

в целях принятия эффективных и оперативных ответных мер. Возросшие возможности Комиссии, а также развертывание и использование групп, определенных и созданных с ее помощью, дадут ей возможность участвовать в соответствующих операциях Организации Объединенных Наций и вносить весомый вклад в их осуществление. К числу первоначальных предложений, рассматриваемых в этом контексте, относятся проекты в Азербайджане, Армении, Боливии, Гаити и Газе.

22. После соответствующей доработки эта модель может применяться в целях руководства процессом создания корпусов "белых касок" и может быть использована, с внесенными в нее изменениями в соответствии с потребностями той или иной страны, для создания других национальных корпусов добровольцев.

В. Области возможного применения

23. За последние годы число, масштабы и сложность операций Организации Объединенных Наций значительно возросли. Они все чаще выходят за традиционные рамки, охватывая широкий спектр функций - от гуманитарной чрезвычайной помощи в сложных чрезвычайных ситуациях до репатриации и расселения, восстановления инфраструктур и социальных служб, укрепления доверия на уровне общин после урегулирования конфликтов, предотвращения/разрешения конфликтов, оказания помощи в деле наблюдения за положением в области прав человека, проведения выборов, а также в области административного руководства и управления. Предполагается, что в сложных чрезвычайных ситуациях их деятельность, по меньшей мере на начальном этапе, будет направлена на принятие чрезвычайных мер и на проведение первоначальных этапов восстановления.

24. Процесс создания корпусов "белых касок" может способствовать мобилизации существующего опыта на местах, активизации деятельности ранее созданных местных неправительственных организаций и организаций на уровне общин, а также оказывать содействие в организации и распространении новых механизмов.

25. Программа ДООН последовательно нацелена на расширение участия населения путем использования надлежащих механизмов мобилизации добровольцев, включая смешанные группы в составе международного и национального персонала, и путем установления прямых связей между специалистами ДООН и местным населением. Основной постулат ДООН состоит в том, что, независимо от обстоятельств, соответствующие группы населения должны иметь право и возможность влиять на действия, затрагивающие их жизнь. Будут расширяться и укрепляться имеющиеся на местах возможности мобилизации добровольцев.

26. С учетом прошлого опыта, когда добровольцы Организации Объединенных Наций в сотрудничестве с органами Организации Объединенных Наций оказывали содействие в осуществлении самых различных мероприятий, развертывание "белых касок" может включать:

а) обеспечение доставки неотложной продовольственной помощи и предметов непродовольственного назначения (например, для обеспечения жилья) и оказание услуг (например, в области основного медико-санитарного обслуживания, санитарии, эпидемиологии) для жертв вынужденной миграции;

б) оказание поддержки местным подразделениям по координации чрезвычайной помощи, включая необходимый профессиональный опыт и местные управленческие возможности в целях обеспечения эффективного доступа к пострадавшему населению;

с) оказание содействия в регистрации с целью возвращения беженцев и перемещенных внутри страны лиц и в материально-техническом обеспечении в целях расселения и репатриации;

д) оказание содействия в контроле за соблюдением и обеспечением защиты прав человека, а также в осуществлении мер по укреплению доверия и предотвращению/разрешению конфликтов на уровне общин;

е) оказание содействия в осуществлении усилий в области демобилизации, профессиональной переподготовки и реинтеграции;

ф) помощь в реорганизации/обеспечении деятельности местных служб (например, центров здравоохранения, распределения продовольствия, жилищного строительства);

г) создание для жертв вынужденного переселения необходимых условий для возвращения в их страны происхождения или для интеграции в их странах убежища.

С. Координационные механизмы для инициативы, касающейся "белых касок"

27. В соответствии со своим мандатом Департамент по гуманитарным вопросам будет обеспечивать необходимую координацию на местах. В тесной консультации с координаторами-резидентами Организации Объединенных Наций и совместно с ее оперативными партнерами Департамент проведет оценку потребностей в дополнительном персонале для той или иной конкретной чрезвычайной ситуации и определит совместно с ДООН необходимую численность специалистов и добровольцев.

28. Уже существуют механизмы для направления групп на места на специальной основе на ранних этапах чрезвычайной ситуации, а также для определения и набора персонала, необходимого для удовлетворения существующих потребностей в рамках чрезвычайных и связанных с ними операций. Для осуществления инициативы, касающейся "белых касок", необходимо будет дополнительно к этим механизмам создать под эгидой Департамента и ДООН некоторые механизмы с целью решения, в частности, следующих вопросов:

а) выявление и определение соответствующих секторов для участия "белых касок";

б) установление соответствующих обязанностей в рамках мероприятий по оценке и планированию миссий, профессиональных категорий и состава полевых групп, а также основной профессиональной квалификации требуемого персонала;

с) проверка и отбор резервных групп "белых касок" и членов этих групп, готовых к развертыванию по первому требованию;

д) обеспечение, при необходимости, в соответствии с распределением групп "белых касок" этнического/географического разнообразия с учетом пола;

е) определение времени и процедур развертывания групп "белых касок" и добровольцев на местах;

ф) статус и условия службы "белых касок" на основании общих условий службы персонала отделений Организации Объединенных Наций на местах;

- g) механизмы и потребности в области финансовой деятельности и отчетности;
- h) формы интеграции "белых касок", в индивидуальном порядке или в составе полевых групп, в рамках оперативной структуры миссий;
- i) каналы и процедуры отчетности и предъявляемые к ней требования.

D. Финансирование

29. Осуществимость инициативы, касающейся "белых касок", в конечном счете зависит от наличия финансовых средств, необходимых для их профессиональной подготовки и развертывания. Как предусматривается в резолюции 43/139 В Генеральной Ассамблее, в программе ДООН был создан отдельный счет внутри его Специального добровольного фонда с целью получения взносов на осуществление мероприятий, предусмотренных в рамках инициативы, касающейся "белых касок". Пока только одно правительство обязалось предоставить средства на осуществление этой инициативы, в то время как некоторые выразили заинтересованность, а другие сослались на возможность финансирования за счет частного сектора.

30. Департамент по гуманитарным вопросам готов в целом, а также в конкретных случаях, изучить возможность использования процесса сводных призывов в целях сбора средств на деятельность "белых касок". То, каким образом в настоящее время оформляются сводные призывы, позволит, после того, как начнется осуществление инициативы и будут представлены группы добровольцев для выполнения заданий на местах, включить в такие призывы положение о финансировании процесса использования добровольцев, именуемых "белыми касками", в операциях Организации Объединенных Наций. В этой связи, однако, следует учитывать существующую нехватку финансовых средств для оказания чрезвычайной помощи.

E. Базы данных и другие механизмы, способствующие оперативному использованию и развертыванию "белых касок"

31. В ДООН ведется список кандидатов в качестве основного элемента процесса отбора подходящих кандидатов для удовлетворения установленных потребностей. Будучи составленным по областям деятельности ДООН, этот перечень содержит несколько тысяч кандидатов, распределенных по основным профессиональным группам и подразделенным на категории специализации. Состав перечня определяется соображениями спроса и предложения, и в нем учитываются такие дополнительные элементы, как национальность, пол и знание языков.

32. Неотъемлемыми компонентами мандата ДООН являются укрепление национальных механизмов и расширение возможностей в отдельных странах в предоставлении добровольцев. Исходя из этого ДООН будут стремиться к тому, чтобы разработать такие механизмы, которые обеспечили бы наиболее эффективное сотрудничество со странами, предоставляющими добровольцев, именуемых "белыми касками".

33. ДООН осуществляют свою деятельность в рамках сети отделений ПРООН на местах и располагают национальными координационными центрами в развивающихся странах, а также организациями содействия в 39 промышленно развитых странах. Кроме указанных традиционных партнеров по вопросам найма, ДООН иногда обращаются к услугам ассоциаций специалистов, учебных заведений и других организаций, специализирующихся в той или иной конкретной области, и/или организует проведение целевых рекламных кампаний или кампаний по найму, когда возникает необходимость в дополнении или пополнении ее перечня.

34. В поддержку инициативы, касающейся "белых касок", и с целью удовлетворения потребностей, определенных на местах, в рамках системы составления общего перечня, который ДООН ведут в соответствии с параметрами, определенными Департаментом по гуманитарным вопросам/ДООН, можно предусмотреть децентрализованную модель национального участия, включающую информацию о видах групп, готовых к развертыванию, и функциональных областях опыта.

35. Предполагается, что национальные участвующие организации создадут группы квалифицированных добровольцев (возможно, с уделением основного внимания ограниченному числу областей охватываемой деятельности, определенных каждой организацией), обеспечат их специализированную подготовку и окажут содействие в оперативном развертывании и интеграции таких групп, включая установление связей с местными неправительственными организациями и организациями на уровне общин в странах-получателях помощи. После направления на места национальные участвующие организации в максимально возможной степени определяют и разместят снаряжение и материалы, необходимые для эффективной деятельности. Департамент/ДООН создадут группы из групп граждан участвующих стран. В этой связи следует также проявлять осмотрительность, чтобы не допустить возникновения дисбаланса между странами, предоставляющими добровольцев.

36. ДООН и Департамент будут стремиться создать систему обмена информацией, которая обеспечит эффективное управление децентрализованной моделью.

37. Цель будет состоять в создании механизма, с помощью которого система Организации Объединенных Наций через посредство соответствующего сотрудничества между Департаментом и ДООН, сможет обращаться к национальным участникам с призывом обеспечивать бригады, группы или отдельных индивидов, имеющих соответствующий опыт, без дальнейших проверок и на основе использования рациональных административных процедур.

Г. Программы профессиональной подготовки "белых касок"

38. Признавая, что самого опыта в той или иной конкретной области не всегда достаточно для того, чтобы квалифицированный специалист мог успешно работать на местах и выполнять свои функции в контексте операций Организации Объединенных Наций, ДООН будут стремиться, при наличии ресурсов, разработать и представить различные программы профессиональной ориентации и подготовки, включая, при необходимости, использование существующих моделей, таких, как Программа подготовки кадров по управлению операциями в случае стихийных бедствий, которые рассчитаны на удовлетворение конкретных потребностей добровольцев, именуемых "белыми касками". Исходя из этого, можно предусмотреть ряд программ профессиональной подготовки, содержащих следующие компоненты:

а) в программу базовой профессиональной подготовки могут входить элементы, касающиеся основных аспектов заданий, включая такие вопросы, как:

- i) структура системы Организации Объединенных Наций;
- ii) исходные данные и цели Программы подготовки кадров по управлению операциями в случае стихийных бедствий;
- iii) оценка стихийных бедствий/оценка уязвимости и риска;

- iv) положение перемещенных лиц в условиях гражданских конфликтов;
 - v) управление информационными ресурсами и средства связи;
 - vi) международное гуманитарное право;
 - vii) снятие напряжения;
 - viii) подходы, предусматривающие участие населения;
 - ix) административные вопросы, включая материально-техническое обеспечение, связь и порядок отчетности;
- b) другие программы профессиональной подготовки, организуемые и проводимые на основе той или иной миссии, в зависимости от сложившихся условий, могут включать аспекты, касающиеся страны назначения, в том числе:
- i) языковую подготовку;
 - ii) положение внутри страны;
 - iii) учет факторов культуры;
- c) могут также быть разработаны программы профессиональной подготовки, в которых основное внимание уделяется вопросам личной безопасности, включая такие, как:
- i) факторы, касающиеся восприятия и поведения;
 - ii) процедуры связи;
 - iii) процедуры оказания первой помощи;
 - iv) местные политические условия, отношение местного населения к Организации Объединенных Наций, особо чувствительные вопросы, а также поведение в общественных местах.

39. Инвестирование в профессиональную подготовку должно принести выгоды с точки зрения лучшего понимания и более быстрой интеграции добровольцев, именуемых "белыми касками", в новые миссии и в то же время уменьшить опасность слабой адаптации. Существующие программы профессиональной подготовки можно обновить и расширить в консультации с Департаментом по гуманитарным вопросам и оперативными учреждениями с целью обеспечения адекватных ресурсов и средств в области обучения в соответствии с предполагаемыми потребностями. По мере приобретения "белыми касками" опыта работы на местах ответственность за профессиональную подготовку можно перенести на уровень местных отделений.

G. Статус и безопасность "белых касок"

40. Добровольцы, отобранные для участия в деятельности "белых касок", будут заключать контракты и проходить службу в соответствии с условиями службы, применимыми к данному назначению, и другими правилами и положениями ДООН (включая Кодекс поведения и

применимые руководящие принципы и процедуры, касающиеся безопасности Организации Объединенных Наций).

41. При исполнении своих обязанностей добровольцы будут придерживаться общих административных правил и процедур структуры Организации Объединенных Наций в стране назначения. Через своего находящегося в той или иной стране сотрудника по вопросам Программы ДООН, Группу управления и поддержки Программы или аналогичные структуры ДООН будут обеспечивать надлежащее и эффективное административное руководство и управление на местах добровольцами, именуемыми "белыми касками", в рамках общей системы административного руководства и управления ДООН.

42. Основная техническая поддержка, в том числе при планировании и выполнении работы, будет обеспечиваться соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций или национальными учреждениями стран-получателей помощи, в которые будут назначены добровольцы, именуемые "белыми касками".

V. ВЫВОДЫ

43. В свете растущего спроса на людские ресурсы и средства, необходимые для смягчения страданий и последствий разрушений, вызываемых многочисленными чрезвычайными ситуациями, принятие резолюции 49/139 В Генеральной Ассамблее представляет собой уникальную возможность для оказания эффективной, действенной и экономически выгодной помощи предполагаемым бенефициарам операций системы Организации Объединенных Наций путем использования существующих, однако еще структурно не оформленных и поэтому нереализуемых источников опыта добровольцев. "Белые каски" не просто обеспечивают новую базу людских ресурсов, но создают новые возможности для творческого и изобретательного составления, разработки и осуществления программ.

44. Однако инициатива, касающаяся "белых касок", может быть осуществлена только лишь в том случае, если правительства создадут или будут способствовать созданию национальных корпусов добровольцев и предоставят необходимые финансовые ресурсы для их деятельности. После того, когда будет закончен процесс составления таких групп добровольцев, ДООН будут хранить эту информацию в центральной базе данных и, при необходимости, обновлять ее в соответствии с применяемой ею практикой работы с отдельными добровольцами.

45. После того, как несколько групп добровольцев обеспечат успешное выполнение заданий под эгидой Организации Объединенных Наций, полученный опыт даст возможность определить пробелы в складывающейся системе службы добровольцев. Этот опыт также позволит провести анализ различных аспектов деятельности, таких, как координация готовности, планирование, дальнейшая поддержка и помощь правительствам, а также пути и средства повышения эффективности, действенности и экономической целесообразности развертывания добровольцев, именуемых "белыми касками".

46. Правительствам предлагается оказать необходимую финансовую поддержку и принять необходимые меры для создания национальных групп добровольцев в интересах достижения целей в рамках инициативы, касающейся "белых касок".

Примечания

1/ Например, в Камбодже в распоряжение ЮНТАК было предоставлено почти 800 наблюдателей за проведением окружных выборов, должностных лиц, ответственных за функционирование лагерей, инженеров и механиков; в Мозамбике было использовано почти 100 сотрудников, ответственных за функционирование лагерей и обеспечение оперативной деятельности и 150 сотрудников по оказанию поддержки в проведении выборов; в Южной Африке 205 специалистов по линии ДООН оказали поддержку ЮНОМСА; более 100 добровольцев были использованы в ходе проведения ЮНОСОМ; в рамках МИНУТУА, МНООНПР, МООНГ и КМООНА в настоящее время используется свыше 70 набранных добровольцев. В Афганистане, Бурунди, Ираке, Исламской Республике Иран, Либерии, Малави и бывшей Югославии, добровольцы используются в качестве сотрудников по вопросам охраны, материально-технического снабжения, наблюдателей за оказанием продовольственной помощи, инструкторов по вопросам гражданского права, специалистов по вопросам предупреждения и разрешения конфликтов, медицинского персонала, координаторов чрезвычайной помощи, управляющих и инженеров по вопросам строительства, плановиков и архитекторов городского хозяйства, авиадиспетчеров, специалистов по материально-техническому обслуживанию судов, специалистов по вопросам радио- и телесвязи, сотрудников плановых органов по вопросам готовности к стихийным бедствиям и специалистов по вопросам социального обслуживания.
